



# Dorf - Blettli



## Goldener Schlüssel

**Gleich zweimal durfte die Gemeinde Matten, zusammen mit der Tourismusorganisation Interlaken (TOI), Gäste für ihren langjährigen Aufenthalt in der Gemeinde ehren.**

Am 22. Juni organisierte Philipp Hartmann von der Gebrüder Hartmann AG ein reichhaltiges Apéro für Günther und Gudrun Falk aus Berlin. Die letzten neun Jahre waren Falks zu Gast bei Familie Fugazza. Seit diesem Jahr verbringen die Eheleute nun ihre Ferientage bei den Gebrüdern Hartmann. Sie reisen immer im Juni an um das Trucker & Country-Festival zu besuchen. Die Leidenschaft von Frau Falk ist Line Dance und sie freut sich jedes Jahr aufs Neue, Tänze einzustudieren und dann am Festival vorzutragen. Im August verbringen sie weitere Ferientage in Matten. Anzutreffen sind sie dann meistens beim Wandern. Den goldenen Schlüssel erhielten Falks von der Gemeindepräsidentin Lisa Randazzo und die Geschenke vom TOI überbrachte Daniela Steiner.

Eine Woche später, am 29. Juni, fand eine weitere Ehrung im Waldhotel Un-

spunnen statt. Auch seit zehn Jahren verbringt Frau Carol Hewitt ihre Urlaubstage in Matten. Sie durfte den goldenen Schlüssel von Vizegemeindepräsident Oliver Geringer entgegennehmen. Tourismusdirektor Daniel Sulzer überbrachte die Geschenke vom TOI und Gastgeber Stefan Schneider verwöhnte die Gäste mit einem leckeren Apéro. Frau Hewitt geniesst ihre Ferientage meistens beim Wandern im Berner Oberland. Sie erkundet die Region zusammen mit weiteren Personen aus ihrer rund vierzigköpfigen Reisegruppe aus Grossbritannien, die schon über mehrere Jahrzehnte jedes Jahr ins Waldhotel kommen. Die drei Geehrten erhielten von der Gemeinde nebst dem goldenen Schlüssel das Matten-Fotobuch, einen Füllfederhalter mit dem Gemeindewappen sowie einen Gutschein für die Fahrt aufs Jungfrauoch.

*Fortsetzung auf Seite 2*

## Inhalt

Vereins- und Dorfleben	1-8
Schule Matten	4-5
Geburtstage	8



*Oliver Geringer, Daniel Sulzer, Carol Hewitt mit der Reiseorganisatorin Linda Mills und Gastgeber Stefan Schneider.*

Fortsetzung Goldener Schlüssel.

Von der Tourismusorganisation erhielten sie zudem ein Hufeisen, das ihnen viel Glück bringen soll. Im Gästebuch von Matten wie auch in dem des TOI durften sich Herr und Frau Falk wie auch Frau Hewitt verewigen.

Wir wünschen Herr und Frau Falk und Frau Hewitt weiterhin schöne Ferientage bei uns in Matten. Wie sie versichert haben, werden sie auch künftig in unserer Ferienregion anzutreffen sein.



Gudrun und Günther Falk mit dem Gastgeber Philip Hartmann.

Heit dir gwüsst, dass...



... das Gemeindewappen von Matten noch gar nicht so alt ist?

- 1910 schrieb Gemeindeschreiber Roth, er wisse nichts von einem Wappen.
- 1925 wurde das Wappen (mit silbrigen Zinnen) in Gemeindestempeln verwendet.
- 1936 wurde die Vereinsfahne des Männerchors eingeweiht – mit dem Matten-Wappen.
- 1945 wurde das Gemeindewappen vom Gemeinderat offiziell genehmigt.
- 1946 erlaubte der Regierungsrat des Kantons Bern, das Wappen offiziell zu führen.  
(Quelle. Buch Heimatkunde des Dorfes Matten, Hans Zwahlen)
- unser Dorf vor noch nicht allzu langer Zeit sieben! Bäckereien hatte, die Backwaren vor Ort herstellten: Wirz (Hauptstrasse 29), Sterchi (Hauptstrasse 3) statt – Eduards Garden), Coop (Metzgergasse 13), Germann (Unterdorfstrasse 9), Simmen (Dorfstrasse 4), Schärz (Hauptstrasse 24) und Christen (Rütigässli 1).
- die letzte dieser Bäckereien (Christen) 2019 geschlossen wurde.
- die Familie Christen das Backen im Blut hat, sind doch der Grossvater Walter, die Tochter Jeannette, die Söhne Walter, Jean-Pierre und Friedrich und nun auch der Sohn von Friedrich, Philipp, ausgebildete Bäcker.
- Philipp Christen die Bäckerei Christen in dritter Generation, am **11. September 2022** wiedereröffnet wird.
- er mit zwei weiteren Bäcker-Konditoren ein kleines, täglich frisch hergestelltes, feines Sortiment von Backwaren anbieten wird.
- drei Verkaufspersonen die Kunden an der Theke bedienen werden und der Laden auch sonntags geöffnet sein wird.
- der Bezug der Rohstoffe möglichst regional erfolgen wird (z.B. Mühle Hindelbank, Milch von Peter Zwahlen, Fleisch aus der Blauen Kuh und der Metzgerei Stucki).
- Restaurants, Hotels und sonstige Kunden mit einem Elektrolieferwagen beliefert werden, der durch die hauseigene Solaranlage gespiesen wird.
- ein Ziel des jungen Geschäftsführers ist, irgendwann die erste Bio-Bäckerei im Berner Oberland zu werden.

## Willkommen in Matten

Das Dorf-Blettli erscheint vierteljährlich und wird gratis an alle Haushalte in Matten verteilt. Der Herausgeber, der Dorfverein Matten, orientiert darin über Vorhaben und Anlässe der Gemeinde, über die Schule und über verschiedene Tätigkeiten und Veranstaltungen der Vereine und lokaler Firmen. Zudem veröffentlicht er Beiträge zu historischen Ereignissen. Aber auch Geschichten und Gedichte finden im Dorf-Blettli Platz. Der Dorfverein wünscht allen Mattnern viel Spass mit der aktuellen Ausgabe.

## Unterhaltungsabend mit der Jugendmusik

**Unter der musikalischen Leitung von Walter Jorns spielt die Jugendmusik Interlaken wieder auf dem Dorfplatz in Matten.**

Rund die Hälfte aller jungen Musikantinnen und Musikanten stammt aus der Gemeinde Matten. Deshalb freuen sich alle Beteiligten immer wieder sehr auf dieses «Heimspiel». Erneut präsentiert die Jugendmusik Interlaken ein abwechslungsreiches und unterhaltsames Konzertprogramm. Nicht nur die Ohren werden verwöhnt, auch für das leibliche Wohl ist gesorgt. Eine kleine, aber feine Festwirtschaft lädt vor und nach dem Konzert zum Verweilen ein. Das Konzert findet nur bei trockener Witterung statt.

### Wann und wo?

Donnerstag, 15. September 2022  
(Verschiebedatum: 22. September)  
Konzert: 19.00–20.00 Uhr  
Dorfplatz (Vorplatz Hofstattscheune)

Infos über die Durchführung unter  
[www.jugendmusikinterlaken.ch](http://www.jugendmusikinterlaken.ch)



Am 14. Mai 2022 war es endlich soweit. Nach zwei Jahren pandemiebedingter Pause, fand in Matten wieder ein Jodlertreffen statt. Zwölf Formationen aus der Jungfrau Region fanden sich, zusammen mit ca. 300 Besuchern, in der Curlinghalle Matten ein. Bereits zehn Minuten vor Türöffnung begaben sich die ersten Besucher an die Tische, um sich die besten Plätze zu sichern. Verständlich, denn das letzte Jodlerkonzert, das besucht werden konnte, liegt viele Monate zurück. Die Freude, an diesem Anlass dabei sein zu dürfen, war den Augen der Besucher aber auch den Jodlern anzusehen. Jede der anwesenden Formationen gab zwei Vorträge zum Besten. Meistens je ein Lied und ein Naturjutz. Es wurden durchwegs sehr schöne und gepflegte Lieder vorgetragen. Zum Schluss stellten sich alle 150 Jodlerinnen und Jodler zusammen auf die Bühne um dem Publikum einen Gesamtchor zu bieten. Das Lied «Mys Älpli» von Margrith Inäbnit ertönte kraftvoll in der Halle. Zum anschliessenden Tanz luden die Örgelifründe Ritzgrat ein. Es wurde fleissig aus der Jodlerkü-

che konsumiert, getanzt, diskutiert und sich ausgetauscht und man spürte, was in den letzten beiden Jahren gefehlt hat. In der Jodlerbar wurde mit guter Musik und feinen Drinks für Stimmung gesorgt. Die Musik wurde zeitweise von spontanen Liedern und Jutzen der anwesenden Jodler unterbrochen. Ein wunderschöner Jodlerabend ging nur allzusehnell vorbei.

Der Jodlerklub Matten bedankt sich bei allen Sponsoren, Besuchern, Helfern und all den mitwirkenden Jodlerformationen für diesen gelungenen Abend.

Das nächste Jodlertreffen der Jungfrau Region findet am Samstag, 13. Mai 2023, in Beatenberg statt.

Bist du auf der Suche nach einem neuen Hobby? Bist du gesellig und singst gerne? Pflegst du gerne Traditionen? Dann bist du bei uns genau richtig! Wir suchen Sänger in unseren Reihen. Bei Interesse melde dich bei unserem Präsidenten. Seine Kontaktdaten findest du auf unserer Internetseite [www.jodlerklub-matten.ch](http://www.jodlerklub-matten.ch)



## Schuljahresabschluss an der Schule Matten

### Würdige Verabschiedung und herrliches Abschlusstheater der 9. Klasse

Am Mittwochabend, 29. Juni, wurden die Schulaustretenden der Schule Matten im Kirchgemeindehaus feierlich verabschiedet. Dieses Jahr durfte man sich besonders freuen, da diese Feier nach zwei Jahren wieder ohne Pandemieeinschränkungen durchgeführt werden konnte. Das hiess, die Gäste wurden mit einem generösen Apéro willkommen geheissen, welcher die 8. Klasse unter der Leitung ihrer WAH (Wirtschaft, Arbeit und Haushalt) – Lehrerin Agathe König mit viel Hingabe vorbereitet hatte, so wie es seit vielen Jahren Tradition an der Schule ist.

Danach durfte sich das zahlreich erschienene Publikum, bestehend aus Familienangehörigen, Freunden, Bekannten, Lehrpersonen und, was immer wieder freut, ehemaligen Schülerinnen und Schülern von der spannenden Theateraufführung der Austretenden kulturell verwöhnen lassen. Die beiden Klassenlehrkräfte Andrea Böhnel und Vinzenz Balmer durften wirklich stolz auf ihre Truppe sein, welche das Publikum in ein heruntergekommenes, aber liebliches Hotel in einem kleinen Goldgräbernest namens Goldtown im rauhen Norden Kanadas entführte. Mit Charme, Witz und viel Einsatz eroberten die Spielerinnen und Spieler mit ihren trefenden Rollen sofort die Herzen des Publikums, welches die einfallsreiche Darbietung und die gesanglichen Einlagen mit grossem Applaus honorierte.

Nach der Aufführung verabschiedeten der Präsident der Kommission Bildung und Soziales, Markus Rööfli und der Schulleiter Jost von Allmen die Schulaustretenden offiziell mit je einer kurzen, passenden Rede und wünschten ihnen viel Glück und Erfolg auf ihrem weiteren Lebensweg.

Andrea Böhnel und Vinzenz Balmer überreichten anschliessend ihren Schützlingen ein kleines Geschenk. Hände wurden geschüttelt und vielleicht wurden sogar einige Tränchen vergossen. Das Schönste aber waren die vielen lachenden und glücklichen Gesichter überall, sowohl bei den Schauspielerinnen und Schauspielern als auch beim Publikum. Es war ein schöner und würdiger Abend. Endlich wieder ein «Bitzeli» normal.

Am nächsten Morgen verabschiedete sich die 9. Klasse mit einem lustigen Umzug durch die Schulhäuser von ihren Art-

genossen, welche je nach Alter noch einige Jahre auf den grossen Augenblick der Schulentlassung warten müssen.

#### Traditioneller Volleyballmatch Schulaustretende versus Lehrerschaft

Anschliessend folgte ein weiteres Highlight im schulischen Endstadium: Der Volleyballmatch gegen die Lehrerinnen und Lehrer! Darauf hatte sich die Klasse gut vorbereitet, in der Freizeit trainiert und im Turnunterricht gefeilt. Die Erwartungen waren dementsprechend hoch. In der grossen Halle tobten die jüngeren Zuschauerinnen und Zuschauer. Ohrenbetäubender Ansporn, natürlich mehrheitlich für die Oberstüfeler. Also Spektakel pur! Es war ein Schauspiel! Das sportliche Niveau wirklich ansprechend, der Schweiss triefend, der Einsatz unübertrefflich, die Unterstützung des Publikums kolossal – die Wehrhaftigkeit des LehrerInnenteams aber gigantisch! So mussten sich die ambitionierten Schülerinnen und Schüler mit einer klaren Viersatzniederlage (4:0 für die Lehrerschaft) abfinden.

Nun, es war keine Schande, war doch das Team der Pädagoginnen und Pädagogen dieses Jahr eine Klasse für sich. Aber, halb so schlimm. Die bevorstehende Abschlussreise und die anschliessenden Ferien sind für diese sportliche Niederlage Trost genug.

*Pressedienst Matten*



## Schülerrat der Schule Matten trifft Gemeindebehörden



Am Montag, 27. Juni 2022 konnte nach zweijährigem Unterbruch wegen Corona endlich wieder ein Treffen der Delegierten des Schülerrates der Schule Matten mit Vertreter/innen der Gemeindebehörden stattfinden. Anwesend waren die Gemeindepräsidentin, Lisa Randazzo-Anneler, Vize-Gemeindepräsident Olivier Geringer, KBS-Präsident Markus Rösli und Gemeindeschreiber Peter Erismann.

In angeregter Atmosphäre konnten die Kinder und Jugendlichen die Anliegen aus ihren Stufen vorbringen, welche sie mit Plakaten gut vorbereitet hatten. Themen waren die Schulsicherheit, Sport- und Freizeitangebote, aber auch Einkaufsmöglichkeiten in Matten.

Aus den Voten der Heranwachsenden wurde unter anderem klar, dass sie sich Gedanken machen zu den Gefahren des Strassenverkehrs auf ihrem Schulweg oder auch zur Verbesserung der Freizeitangebote für Kinder in der Gemeinde und auf dem Bödeli. Für die weitere Gestaltung des Schulgeländes wurden ebenfalls Ideen und Wünsche vorgebracht. In diesem Bereich kann der Schülerrat sicher viel eher etwas erreichen und Einfluss nehmen als bei Themen, welche zum Beispiel kantonalem Recht unterstehen, nur regional angegangen oder langfristig gelöst werden können.

Partizipation und politische Bildung wird an der Schule Matten auch im Rahmen des Schülerrates gefördert und gelebt. Jede der 1. – 9. Klassen ist im seit 2011 bestehenden Schülerrat durch zwei Schüler/innen vertreten, die vom jeweiligen Klassenrat für ein halbes Jahr gewählt werden. Die Schülerratstreffen finden zehn Mal pro Jahr statt und werden von

den ältesten Schüler/innen geleitet. Im Schülerrat werden selbst gewählte Themen besprochen, welche die Schüler/innen im Zusammenhang mit der Schule betreffen. Die Delegierten führen in ihren Klassen Umfragen durch, stellen Anträge, auch an den Konferenzen der Lehrpersonen, und setzen sich ganz allgemein für die Anliegen der Schülerinnen und Schüler an der Schule Matten ein.

Gabriela Horner (Lehrperson) sowie Daniela Schlunegger (Schulsozialarbeiterin) begleiten den Schülerrat.

Weitere Informationen zum Schülerrat und das Konzept dazu sind auf der Homepage der Schule aufgeschaltet.

Dass sich die Behördenmitglieder Zeit genommen und aufmerksam zugehört haben, und dass mit ihnen diskutiert werden konnte, wurde von der Delegation des Schülerrates sehr geschätzt. Sie werden in ihren Klassen darüber berichten. Auch die Lehrpersonen der Schule Matten schätzen dieses einzigartige Angebot des Gemeinderates sehr. Ein solches Treffen soll nun jedes Jahr im Frühling stattfinden.

*Pressedienst Schule Matten*

### Die nächsten Ausgaben des Dorf-Blettli 2022/23



**Redaktionsschluss 29. Oktober 2022**

**Erscheinungsdatum für die Monate**

Dezember/Januar/Februar

**Redaktionsschluss 11. Februar 2023**

**Erscheinungsdatum für die Monate**

März/April/Mai



## Vorstandsmitglieder gesucht!

Hast du Lust:

- ...deine Ideen einzubringen
- ...für Kinder und Eltern in Matten aktiv zu sein
- ...im Team Anlässe und Kurse für Kinder zu organisieren
- ...Vorträge für zu Eltern planen
- ...am Kerzenziehen, Weihnachtsmarkt und Flohmi mitzuhelfen
- ...Teil eines aktiven Vereinslebens zu sein
- ...dann freuen wir uns auf deine Kontaktaufnahme und dein Schnuppern an der nächsten Vorstandssitzung!

Kontakt: [info@elternverein-matten.ch](mailto:info@elternverein-matten.ch)

oder  
Daniela Klingele, Tel. 033 821 67 84



## Jane, Joël und Renato – die drei dürfen Sie nicht verpassen!

**Mit den Jahrgängen 1985 und zweimal 1988 wird das jüngste Line-up in der Geschichte der Comedy Nacht auf der Bühne stehen. Energiegeladene und frische Auftritte sind garantiert. Lassen Sie sich das nicht entgehen.**

Die Matten Lacht Comedy Nacht ist wieder da und bringt für die neunte Ausgabe drei grosse Talente der Schweizer Comedy Szene mit. Über feinfühliges Komik, aufrichtiges Stand-Up bis zu kaltblütigem Kabarett ist alles mit dabei. Für zahlreiche Lacher sorgen in diesem Jahr drei aussergewöhnliche Persönlichkeiten mit erlebenswerten Auftritten.

Die Performances von Joël von Mutzenbecher sind energiegeladen, charmant-frech, herrlich selbstironisch und vor allem: wahnsinnig witzig!

Aktuell erobert er den deutschsprachigen Raum und gewinnt von Auftritt zu Auftritt mehr Fans dazu. Kaltblütig unterwegs ist Jane Mumford. Sinn und Wahnsinn, Liebe und Tod, Zufall und Schadenfreude. Zwischen diesen Polen hangelt sie sich

durch einen skurrilen Abend jenseits von Kabarett, Comedy und Performance.

Die Zutaten für den Erfolg von Renato Kaiser sind Satire, Spoken Word und Comedy. Zielsicher trifft er ins Hirn, ins Herz und vor allem ins Zwerchfell. 2020 hat er mit dem «Salzburger Stier» den renommiertesten Kleinkunstpreis im deutschsprachigen Raum erhalten.



### Wann und wo?

Samstag, 26. November 2022, 20.00 Uhr  
Kirchgemeindehaus Matten

Vorverkauf: CHF 35.–  
Kinder bis 16 Jahre und Studierende CHF 25.–

Die begehrten Tickets sind erhältlich unter:  
[www.mattenlacht.ch](http://www.mattenlacht.ch) oder unter 077 470 06 55.

## Beim Aufräumen im Keller, Altersheim Rosenau - heute zumsy Rosenau, wurde diese Hausordnung gefunden

### Hausordnung des Altersheims Rosenau Matten im 1968

- I Die Insassen des Heimes haben sich in allen Teilen den Anordnungen der Vorsteherin zu fügen und untereinander Frieden zu halten.
- II Ein jeder Insasse verpflichtet sich, soweit sich sein Gesundheitszustand erlaubt, seine Kräfte in erster Linie für das Wohl des Altersheims zu gebrauchen.
- III Die Insassen haben sich zu den gemeinsamen Mahlzeiten rechtzeitig einzufinden. Essenszeiten sind: morgen Sommer 7.30 Uhr, Winter 8.00 Uhr. Mittag: 12.00 Uhr. Nacht: 18.30 Uhr
- IV Unbedingte Reinlichkeit und Ordnung im Allgemeinen ist selbstverständliches Gebot. (Hausschuhe tragen, nicht auf den Boden spucken, vor dem Essen Hände waschen u.s.w.).
- V Im Hause darf nur im Rauch geraucht werden.
- VI Das Ausgehen aus dem Heim sowie das Zurückkommen ist bei der Vorsteherin zu melden.
- VII Besuche können je nachmittags, ausgenommen Samstag, empfangen werden.
- VIII Morgens soll bis 7 Uhr im Hause Ruhe sein. Abends um 21.00 Uhr sollen sich die Insassen in ihre Zimmer zurückziehen.

- IX Auf die Erlaubnis der Altersheimkommission können von den Insassen persönliche Möbel (Betten, Stühle, Tische, Terriche u.s.w.) mit gebracht werden.
  - X Glaube ein Insasse, Berechtigten Anlass zu Beanstandungen oder Beschwerden zu haben, so soll er diese in erster Linie der Vorsteherin oder einem Mitglied der Altersheimkommission vorbringen.
  - XI Sollte ein Insasse in irgend einer Weise durch seine Aufführung gegen die Hausordnung verstossen oder eine Rüge der Vorsteherin ausser Acht lassen, und sollte es ihm nicht möglich sein, den Fall zu schlichten, so übergibt diese die Angelegenheit dem Vorstand, der Berechtig ist, den Pflegerling zu entlassen.
- \*\*\*\*\*

### Kleiderverzeichnis:

Frauen:	Männer: 2 Röcke
2 Röcke - 6 p. Hosen	2 Westen
2 Unterröcke - 4 Schürzen	3 p. Hosen, Schuhe
6 Hemden + 6 Taschentücher	6 Hemden, Finken
2 p. Lederschuhe - 1 p. Finken	3 p. Unterhosen
6 p. Strümpfe (3 p. Wolle etc.)	6 p. Strümpfe

## Mattenmärit

27. August, 24. September und 29. Oktober

Wer am Märit mitmachen möchte, kann sich bei Sibylle Schütz melden: 079 377 88 63 od. s.schuetz@quicknet.ch. Auf Ihren Besuch freuen sich Sibylle Schütz und die weiteren Marktfahrer



**Eltern Kind Treff**

Alle zwei Wochen am Freitagmorgen treffen sich Babys und Kleinkinder mit Ihren Begleitpersonen zum gemeinsamen Austausch, Spielen und Znüni.

Wo: Kirchgemeindehaus Matten  
Spielgruppenraum im UG

Wann: 26.08., 09.09., 23.09., 21.10., 04.11., 18.11., 02.12., 16.12.2022  
jeweils von 9 bis 11 Uhr

Kosten: 3.- CHF pro Familie fürs Znüni

Anmelden ist nicht nötig, ihr seid jederzeit willkommen.

Wir freuen uns auf Euch!

[www.elternverein-matten.ch](http://www.elternverein-matten.ch)

**Adventskalender 2022**

Wer macht mit und gestaltet  
ein «Türchen» im  
Advent in unserem Dorf?

Ich suche Familien, Paare, Alleinstehende, Geschäfte, Kindergarten- und Schulklassen, Vereine etc. welche mithelfen, dass in unserem Dorf auch in diesem Jahr wieder 24 schön dekorierte Fenster oder Hausecken Licht und Wärme in die Adventszeit bringen.

**Bitte meldet euch bei mir und reserviert  
euer Wunschdatum.**

Barbara Sorg, Eyacheri 4, 3800 Matten  
033 823 27 08 / 078 656 16 27  
[barbara.sorg@hotmail.com](mailto:barbara.sorg@hotmail.com)

**Geburtstage****September**

Zimmermann Hanna	Rugenstrasse 91	04.09.1941
Zybach Paul	Hertigässli 16	08.09.1937
Flückiger Tulia	zumsy Rosenau	13.09.1928
Zimmermann Walter	Rugenstrasse 91	17.09.1933
Ulrich Werner	Brunngasse 70	17.09.1942
Bühler Sigrid	Kesslergasse 22	24.09.1929
Bettler Peter	Lärchenweg 50	26.09.1938
Schneider Silvia	Unterdorfstrasse 7	30.09.1942

**Oktober**

Kohli Martha	Rugenstrasse 69	01.10.1926
Zwahlen Klara	Hertigässli 54	07.10.1933
Müller Manuel	Fliederweg 10	07.10.1938
Egli Hanna	Lärchenweg 70	08.10.1928
Seiler Margrith	Lärchenweg 74	08.10.1940
Weber Rosmarie	Rugenstrasse 103	09.10.1939
Schlunegger Lotty	zumsy Rosenau	12.10.1933

Busch Dora	Hauptstrasse 22	12.10.1939
Matter Alfred	Hauptstrasse 45	14.10.1938
Ammann Liesbeth	Hauptstrasse 31	15.10.1934
Weber Rosalie	Rütistrasse 16	18.10.1927
Kölle Josef	Brunngasse 21	18.10.1929
Schneider Werner	Unterdorfstrasse 7	21.10.1942
Schär Häsler Esther	Senggigässli 10	24.10.1934
Wälti Paul	Rütistrasse 23	28.10.1938

**November**

Wirz Max	zumsy Rosenau	07.11.1934
Leibundgut Ferdinand	Zentrum Artos	11.11.1932
Wisler Elsbeth	Nelkenweg 10	11.11.1941
Vranken Heinrich	Unterdorfstrasse 16	13.11.1930
Ogi Erna	Kreuzackerweg 22	15.11.1936
Beutter Rosina	Eyacheri 21	18.11.1933
Dossenbach Margaretha	Aenderbergstrasse 23	26.11.1941
Zwahlen Erika	Gsteigstrasse 8	26.11.1941

Redaktionsschluss für unsere nächste Nummer:

**29. Oktober 2022**

**IMPRESSUM** Herausgeber und Abonentendienst: Dorfverein Matten, Juheigässli 13a, 3800 Matten, [dorfverein.matten@quicknet.ch](mailto:dorfverein.matten@quicknet.ch)

Redaktion (Text & Bild): Dorfverein Matten, Ernst Hunziker, Esther Kehrli, Brigitta Rieder, Matthias Ritschard

Zahlstelle: Raiffeisenbank Jungfrau, CH03 8080 8001 8990 1134 2, Dorfverein Matten

Auflage: 2350 Exemplare, erscheint ¼-jährlich, grafische Gestaltung & Druck: Thomann Druck AG, 3855 Brienz, ISSN-Nr. 1662-3010